

VEREINS BRILLE



FOTO: HANNO BODE

NACHLEGEN!

DER ANFANG IST GEMACHT!

SVCN – FC Türkiye
Samstag, 03.12.2022, 14.00 Uhr

Dieses Spiel wird präsentiert von:



DAS BESTE FÜR IHR AUTO

Havighorster Weg 8 c | 21031 Hamburg | Tel.: 040 / 730 925 30
www.autohaka.de



Hospiz im Park

Spende für ein *gutes Ende*.

Unterstützen Sie den Bau des **Generationenhospiz in Bergedorf**. Ein Ort auch für junge Erwachsene – für Lebensfreude bis zuletzt.

Auf unserer Webseite finden Sie verschiedene Möglichkeiten ganz einfach zu spenden:



Infinitas Hospiz im Park gGmbH
Spendenkonto: Deutsche Bank
IBAN: DE82 2007 0024 0268 1815 00
BIC: DEUTDE33HAN

Im Herzen von Bergedorf.

#spendefüregutesende hospizimpark www.hospiz-im-park.de



HALLO ALLE ZUSAMMEN UND

HERZLICH WILLKOMMEN



Sportkoordinator Nils Marx

► **Liebe Zuschauer, liebe Fans und Sponsoren, ein herzliches Willkommen am heimischen Gramkowweg!**

Ebenfalls begrüßen wir unsere heutigen Gäste, den FC Türkiye samt Anhang. Hoş geldin!

Die Gäste von der Landesgrenze hatten am letzten Wochenende, aufgrund der Witterungsverhältnisse, spielfrei. Aktuell rangiert man mit 22 Punkten nach 18 Spielen im Tabellenmittelfeld. Mit einem weiteren Sieg am heutigen Tage könnte man sich wohl entscheidend von der Abstiegszone lösen.

Und unsere Jungs? Was soll man anderes sagen außer: ENDLICH!!! Nach einer gefühlten Ewigkeit stand am letzten Freitag endlich der langersehnte „3er“ fest. Ein Brustlöser, ein Anfang, ein weiterer Schritt nach vorne. Mehr aber auch nicht. Heute gilt es, den Auswärtssieg zu vergolden!

Merke: Der Anfang ist gemacht, jetzt heißt es allerdings zwingend NACHLEGEN!

Ich bin überzeugt, dass die Jungs alles in die Waagschale werfen werden, um sich und vor allem EUCH nun auch mit einem Heimsieg zu belohnen! Pack ma's!

In diesem Sinne wünsche ich ein spannendes und faires Spiel.

Mit sportlichen Grüßen euer
Nils Marx
Sportkoordinator

**DER HEUTIGE SPIELBALL
WIRD PRÄSENTIERT VON:
Firma
Michael Hering**

WIR HOLEN SIE AUS DEM ABSEITS!

Ob Logo, Anzeige, Broschüre oder Website – wir sind der richtige Sturmpartner für Ihre Offensive und führen Sie mit der richtigen Taktik zum Erfolg.

Grätschen Sie mal rein: www.diecreativen.de



DC DIE CREATIVEN
WERBEAGENTUR



Schrotthandel Containerdienst Entsorgung

Wir sind Ihr richtiger Partner
für Schrott- und Metall!

Schrotthandel Oesterreich GmbH
Brookdeich 50 · 21029 Hamburg
Telefon 724124 -0



www.sho-oesterreich.de



RBS Firmengruppe
Unterer Landweg 25 | 22113 Hamburg | Telefon 040 / 732 88 88 | www.rbsfirmengruppe.de

Ihre Sand- und Kieslieferanten aus der Region Hamburg

Baustoffe für Erd- und Straßenbau
Natürliche Rohstoffe für Garten- und Landschaftsbau
Entsorgung von Böden, Bauschutt & Aufbruch aller Art
Zertifizierte Entsorgungsfachbetriebe



Hamburg | Dibbersen | Dersnow | Veilahn

UNSER HEUTIGER GAST:

FC TÜRKIYE

Zum heutigen Spieltag der Oberliga Hamburg begrüßen wir recht herzlich den FC Türkei am Gramkowweg.

Bilanz gegen Türkei seit 6/2013 (aus Sicht des SVCN): 8 Duelle, 4 Siege, 1 Unentschieden, 3 Niederlage.
Torverhältnis: 16:11.

Wir wünschen allen Besuchern ein
faires und spannendes Spiel.



Foto: Hanno Bode

Trainer		Tor	
Trainer: Daniel Sager		Sulejman Hoxha (1)	
		Tobias Braun (32)	

Abwehr			
Andreas Metzler (4)	Mustafa Okur (7)	Arlind Bedrolli (19)	
Oguz Koras (5)	Philip Pettersson (16)		

Mittelfeld			
Yigit Yagmur (8)	Daniel Weiß (18)	Hasan Karaca (42)	Inan Türkad ()
Demian-Coray Wicke (10)	Baran-Musa Kocuk (21)	Metekaan Yilmaz (52)	
Vitor Branco (11)	Medeni Kaya (23)	Nazim Atceken (70)	
Adil Tolga Odabas (17)	Abdullah Karakurt (26)	Ahmet Ongun ()	

Sturm			
Michel Netzbandt (9)	Albin Bektesi (20)		



MARVIN VOGT

Assistenten: Robert Waigant, Markus von Glischinski



Schmusebacke
KINDERTAGESSTÄTTEN

Wir sind Talententdecker

Kita Schmusebacke seit 1989 liebvolle Kinderbetreuung

- Individuelle Kinderbetreuung von 6 bis 18 Uhr für Kinder von 0 bis 6 Jahren
- Englisch deutsche Sprachförderung
- Bewegungsförderung mit Sport, Spiel und Spaß
- Frühkindliche Sprachförderung und Vorschulerziehung
- Musical- und Theateraufführungen
- Kreative und künstlerische Angebote



Wir sind für Sie da! Informationen und Anmeldung

Kita Allermöhe
Fleetplatz 7
21035 Hamburg

Kita Curslack
Curslack Heerweg 263
21039 Hamburg

Kita Osterstraße
Osterstraße 17
20259 Hamburg

Kita Billstedt
Schiffbeker Weg 83
22111 Hamburg

Kita Nettelburg
Edith-Stein-Platz 2 & 3
21035 Hamburg

Kita Verwaltung
Behringstraße 42
22076 Hamburg
040 73 59 63 63



www.schmusebacke.de



Achtung: spielfrei
am 29. Spieltag

1. HERREN
OBERLIGA HAMBURG



7

Spieltag	am	um	Spielpaarung	Tore
19	12.11.22	15:00 Uhr	SVCN – Altona 93	0 : 2
20	19.11.22	14:00 Uhr	SVCN – TuS Osdorf	3 : 3
21	25.11.22	13:00 Uhr	Hamm United – SVCN	1 : 3
22	03.12.22	14:00 Uhr	SVCN – FC Türkei	:
23	11.12.22	15:00 Uhr	TSV Sasel – SVCN	:
24	21.01.23	15:00 Uhr	SVCN – USC Paloma	:
25	29.01.23	14:00 Uhr	Niendorfer TSV – SVCN	:
26	04.02.23	15:00 Uhr	SVCN – HSV III	:
27	12.02.23	15:00 Uhr	TSV Buchholz – SVCN	:
28	18.02.23	15:00 Uhr	SVCN – TuS Dassendorf	:
30	04.03.23	15:00 Uhr	SVCN – Eimsbütteler TV	:
31	19.03.23	13:00 Uhr	Concordia – SVCN	:
32	25.03.23	15:00 Uhr	SVCN – SC Victoria	:
33	02.04.23	14:00 Uhr	SV Rugenbergen – SVCN	:
34	08.04.23	15:00 Uhr	SVCN – FC Süderelbe	:
35	16.04.23	10:45 Uhr	HEBC – SVCN	:
36	22.04.23	15:00 Uhr	SVCN – TuRa Harksheide	:
37	29.04.23	13:00 Uhr	SVCN – Union Tornesch	:
38	06.05.23	15:30 Uhr	Altona 93 – SVCN	:

Irrtümer vorbehalten, Spielverlegungen möglich

JEDER KLICK EIN TREFFER: MEIN-BERGEDORF.DE

Euer Onlineportal für Einzelhandel,
Gastronomie und Dienstleistung
in Bergedorf und den
Vier- und Marschlanden.

Klickt doch
mal rein!



MEIN-BERGEDORF.de
ONLINE SUCHEN – VOR ORT FINDEN

SO SIEHT'S AUS

Irrtümer vorbehalten

Pl.	Verein	Sp.	Tore ±	Pkt.	Pl.	Verein	Sp.	Tore ±	Pkt.
1	TSV Sasel	20	27	45	10	FC Türkiye	18	-3	22
2	TuS Dassendorf	19	44	42	11	HEBC	20	-6	21
3	Eimsbütteler TV	20	24	41	12	TuRa Harksheide	19	-6	21
4	Altona 93	20	12	38	13	TSV Buchholz	20	-18	21
5	USC Paloma	19	10	37	14	Hamm United	19	-14	20
6	Niendorfer TSV	19	15	35	15	FC Union Tornesch	19	-17	20
7	Concordia	19	17	34	16	HSV III	20	-19	18
8	SC Victoria	20	10	33	17	SV Rugenbergen	18	-25	14
9	FC Süderelbe	19	8	25	18	SVCN	20	-31	14
					19	TuS Osdorf	20	-28	12

22. SPIELTAG

Am	um	Spielpaarung
02.12.	19:00	FC Süderelbe – Niendorfer TSV
	19:30	TuS Osdorf – Union Tornesch
	19:30	SC Victoria – TSV Buchholz
	19:30	TuRa Harksheide – TSV Sasel
03.12.	14:00	SVCN – FC Türkiye
	15:30	Altona 93 – Hamm United
04.12.	10:45	HEBC – USC Paloma
	13:00	Concordia – TuS Dassendorf
	14:00	SV Rugenbergen – HSV III

Irrtümer vorbehalten

TORSCHÜTZENLISTE

Martin Harnik	TuS Dassendorf	30
Dominik Akyol	Eimsbütteler TV	16
Michel Netzbandt	FC Türkiye	16
Ian Prescott Claus	Concordia	14
Michael Gries	Altona 93	11
Leandro Joaquin Kreit Casale	Niendorfer TSV	10
Deran Toksöz	TSV Sasel	10
Vincent Boock	SC Victoria	9
Kevin Prinz von Anhalt	Altona 93	9
Dennis Bergmann	SC Victoria	7

**24 STUNDEN
NOTDIENST**

Schellhorn

SANITÄR · HEIZUNG · KLEMPNER · DACH

Tel.: 040-721 26 86 · Fax: 040-721 44 63

www.schellhorn-gmbh.de

W.T.M. de Boer BV

Blumenzwiebelanbau und -Export
*Wir empfehlen uns:
Wim de Boer, Martin de Boer*


Noorder Leidsevaart 40 · 2182 NB HILLEGOM - HOLLAND

Tel.: 0031-252-516151 · Fax 0031-252-523964 · E-mail: info@wtmdeboer.com

Glänzende Aussichten in Bergedorf!

Car Wash Center

Bergedorf

Jetzt
testen!

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr.: 08.30 – 19.00 Uhr
 Sa.: 08.30 – 18.00 Uhr, So.: 13.00 – 18.00 Uhr

Am Beckerkamp 21 · www.carwashcenter-bergedorf.de



Ihr Fahrzeug in guten Händen

Lackierungen aller Art

KFZ-Service

Karosseriearbeiten

Oldtimer Restaurierung

Smart-Repair

Aufbereitung von
Leasing-Rückläufern

Felgen-Reparatur

Gutachten

Havighorster Weg 8 c, 21031 Hamburg
Tel.: 040 / 730 925 30
Fax: 040 / 730 925 31
Mail: info@autohaka.de

www.autohaka.de

HAKA
DAS BESTE FÜR IHR AUTO

RÜCKBLICK:

AUSWÄRTSSPIEL BEI HAMM

► Endlich – Licht am Ende des Tunnels.

Nach langer Zeit durften wir uns für den unermüdlischen Einsatz belohnen und endlich mal wieder drei Punkte einfahren. In einer abwechslungsreichen Partie konnte der Gastgeber in der 31. Minute per Abstauber mit 1:0 in Führung gehen. Nur wenig später konnte Hadj per Volleyschuss ausgleichen (33.). Zur Halbzeit stand es nach zwischenzeitlichem Rückstand also 1:1, in Hälfte zwei konnten wir dann zwei weitere Treffer nachlegen – Endstand 1:3!

In der 62. Minute Winterfeld nach Vorlage von El-Nemr zum 1:2, in Minute 77 Lechler aus 22 Metern ins lange Eck. Den 2-Tore-Vorsprung konnten wir bis zum Schlusspfiff halten. Gefährlich wurde es nur einmal, als ein Freistoß gegen den Pfosten klatschte (86.). Somit durften wir nach elf sieglosen Partien endlich wieder einen Dreier bejubeln.

Mit diesem Sieg konnten wir die rote Laterne abgeben und in der Tabelle einen Platz nach oben klettern.

Montag geht's bei uns mit Fußball weiter

Alle Ergebnisse –
von der Oberliga bis zur Kreisklasse.



Gedruckt. Digital. Lokal.

Bergedorfer Zeitung
Lauenburgische Landeszeitung

SCHNEIDE
IMMOBILIEN | MASSIVHAUS | PROJEKTIERUNG

ANKAUF

// SIE MÖCHTEN IHRE IMMOBILIE ODER IHR GRUND- STÜCK VERKAUFEN?

Dann sind Sie bei uns an der richtigen Adresse! Für vorgemerkte Bauherren/ Investoren und Interessenten suchen wir bebaute sowie unbebaute Grundstücke in Hamburg, Schleswig-Holstein und Niedersachsen.

Schneide Immobilien GmbH
www.schneide-immobilien.de

Tel. (040) 790 277 23-0
info@schneide-immobilien.de



saller®

DER SPIELMACHER

GRATITUDE / HAPPINESS

ÉNERGY

RESPECT

THANKFULNESS

UNITY

AUTHENTIC

JOY

1. HERREN
OBERLIGA HAMBURG



13

1. HERREN TIPPSPIEL

43. EXPERTEN-TIPPSPIEL



► Ein Quartett gewinnt.

Die Gewinner des 43. Experten-Tippspiels mit **32 Punkten** sind „**Florian Rogger**“, „**Norbert Grell**“, „**OLAF „ALLI“ GLADIATOR**“ und „**U. Mensing**“.

Beim **Extratipp** war nach der Platzierung unseres SVCN gefragt. Da wir am letzten Spieltag der Hinrunde mit dem 19. Tabellenplatz die rote Laterne innehatten, gewann der Experte mit der höchsten Platzierung. Mit dem Tipp Rang 15 war „**OLAF „ALLI“ GLADIATOR**“ am nächsten dran.

Wir danken allen Teilnehmern und gratulieren den Gewinnern!

Die **Auszahlung erfolgt am 3. Dezember**, beim Heimspiel gegen den FC Türkei. In der Halbzeitpause werden beim „**Blauen Eck**“ die Gewinne durch den Tippspielauswertungsverantwortlichen Gerd Gritzan überreicht. Dabei würden wir gern wieder Fotos der Gewinner, zur Veröffentlichung in der kommenden Vereinsbrille, machen.

Mit dem **Spiel gegen den FC Türkei startet das 44. Experten-Tippspiel**. Tippscheine und Einsätze sind bis zum 3.12.2022 um 14 Uhr abzugeben. Entgegengenommen werden sie beim Blauen Eck, dem Sportlerheim Curslack sowie den Spielern und Verantwortlichen der Oberliga-Mannschaft des SVCN.



BESTATTUNGEN
KRÜGER GMBH
...seit 1933 an Ihrer Seite



Telefon (24 Std.): 040 - 730 28 00

www.kruegerbestattungen.de

Lohbrügger Landstr. 145 a (Ecke Ladenbeker Furtweg), 21031 Hamburg

Reinbeker Weg 13, 21465 Wentorf

EIN STARKES TEAM

Einkaufen direkt beim Hersteller!

Wir bieten eine
große Auswahl an:

Teambekleidung
Freizeitbekleidung
Trainingszubehör
Taschen
Schuhe
Bälle
u.v.m.



Blättere durch unseren aktuellen

Katalog 2022/23!

Gleich auf unserer Homepage downloaden oder kostenlos anfordern!

5%
RABATT-
GUTSCHEIN
FÜR DEINE
NEWSLETTER
ANMELDUNG



WWW.SPORT-SALLER.DE

NEWS:

WILLKOMMEN!

► **Wir freuen uns, einen weiteren Zugang im „Team ums Team“ vorstellen zu dürfen.**

Christian Humpert (links im Bild neben Trainer Marcello Meyer) verstärkt das Ligamanagement und wird zukünftig den Bereich „Scouting“ verantworten.

Der 32-jährige konnte bereits Erfahrungen im Bereich Ligamanagement (TSV Sasel II, VfL Lohbrügge) sammeln und bringt dementsprechend ein gutes Netzwerk mit an den Gramkowweg.

„Ich freue mich, für so einen Traditionsverein tätig sein zu können und möchte meinen

Teil dazu beitragen, dass der SVCN sportlich wieder an erfolgreichere Zeiten anschließen kann“, so Christian Humpert.

Herzlich willkommen!



Foto: SVCN

DIE AUFSTELLUNG

UNSERER JUNGS

Trainer/Betreuer

Trainer: Marcello Meyer	Teamärztin: Dr. Christin Siebert
Co-Trainer: Marko Schultz	Teammanager: Darko Dorcic
Torwart-Trainer: Sven Eggers	Physiotherapeutin: Muriel Eplinius
Ligamanager: Torsten Henke, Christian Humpert	Sportkoordinator: Nils Marx

Tor

Gianluca Babuschkin (1)	Goran Mihailovic (12)	Leon Giese (29)
-------------------------	-----------------------	-----------------

Abwehr

Tjorben Rexin (17)	Piotr Lukasz Ziolk (5)	Moritz Kühn (13)
Sebastian Spiewak (4)	Witalij Wilhelm (11)	Henrik Giese (21)

Mittelfeld

Florian Rogge (6)	Ivan Vidosevic (19)	Stjepan Brkic (27)
Pascal El-Nemr (10)	Frank Donkor Marfo (18)	Hendrik Bombek (16)
Marcello Meyer (3)	Abbas Sharba (25)	

Sturm

Arnold Lechler (7)	Luca Joel Winterfeld (20)	Louis Jacobs (23)
Ron David Kwadwo Borgmanno (14)	Amir Miry (9)	Fares Hadj (22)



Nette Kolleg*innen gesucht!

Bei mir sind Sie in den besten Händen!

Hilfe im Haushalt und vieles mehr – fragen Sie mich!

Seit 2011 für Sie vor Ort!

Marlies Asmussen
Lohbrügger Landstraße 20a • 21031 Hamburg
Telefon: (040) 723 27 35 • Mobil: 0173 632 85 67
www.marliesgraff.de • eMail: info@marliesgraff.de

ServiceUnternehmen
Marlies **GRAFF**

B1 MEHR ALS WERBETECHNIK

**Beschriftung | Digitaldruck
Folien | Schilder | u.v.m.**



www.b-eins.de

ALLGEMEINE
FUSSBALL-QUIZFRAGEN

1. Welcher Trainer war bzw. ist für imposante Kabinenansprachen („the Hairdryer Treatment“) bekannt?

- Jürgen Klopp
 Sir Alex Ferguson
 Pep Guardiola

2. Was steckt hinter dem „St. Totteringham's Day“ im englischen Fußball?

- Der Tag, an dem Tottenham in der Liga mathematisch einen Champions League-Platz erreicht.
 Der Tag, an dem Tottenham in der Liga mathematisch nicht mehr absteigen kann.
 Der Tag, an dem Tottenham in der Liga mathematisch nicht mehr vor Arsenal landen kann.

3. Wer hat hinter Juventus, AC Milan und Inter mit neun Meisterschaften die viermeisten in der Serie A?

- Neapel
 Genua
 Rom

4. Was ist das aus dem spanischen Fußball bekannte „Pichichi“?

- Der Award für den Top-Torschützen
 Kurzpassspiel
 Hinrundenmeister

5. Welcher Spitzenklub steckt beim Videospiel FIFA hinter Piemonte Calcio?

- Juventus
 Venedig
 Udinese

Antworten: 1. B, 2. C, 3. B, 4. A, 5. A

**WERBUNG BEIM SVCN –
EIN ECHTER VOLLTREFFER!**

WERDEN SIE ZUM 12. MANN

Egal, ob mit einer Anzeige auf dem Spielplakat, in der Vereinsbrille oder mit Ihrer eigenen Bande – mit den zahlreichen Werbemöglichkeiten beim SVCN können Sie garantiert punkten. Erreichen Sie neue Zielgruppen und unterstützen Sie unseren Verein.



Druckerei **SCHOOOP**

Ronald Kaiser
 BAU- UND MÖBELTISCHLEREI • TELEFON (040) 720 45 13

IHRE ANSPIELSTATION

DC DIE CREATIVEN
 Tel.: (040) 72 00 66-0
 info@diecreativen.de

Garten- & Landschaftsbau

Michael Düsel

**Gartengestaltung rund ums Haus,
einschließlich Erdarbeiten**

Tel. (040) 7 38 62 43 • michael-duesel@gmx.de

Horster Damm 258 · 21039 Hamburg



www.vreg.de

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

**Vierländer
Volksbank**



Niederlassung der VReg

2. HERREN – SO SIEHT'S AUS

Pl.	Verein	Sp.	Tore ±	Pkt.
1	TuS Aumühle	14	38	38
2	ASV Bergedorf 85	14	29	35
3	SC Wentorf II	13	21	31
4	SV Börnsen II	14	3	25
5	SVCN II	13	8	22
6	TSG Bergedorf	12	11	17
7	FSV Geesthacht	14	-4	17

Irrtümer vorbehalten

Pl.	Verein	Sp.	Tore ±	Pkt.
8	SV Altengamme II	13	-6	16
9	Escheburger SV	13	-8	14
10	Voran Ohe II	14	-10	14
11	SCVM II	14	-9	9
12	FC Lauenburg	13	-39	9
13	SC Schwarzenbek II	13	-31	5

18. SPIELTAG

Am	um	Spielpaarung	
03.12.	11:30	SVCN II – SC Wentorf II	:
	12:45	ASV Bergedorf 85 – SV Altengamme II	:
	15:30	Escheburger SV – SC Schwarzenbek II	:
04.12.	14:00	FSV Geesthacht – TSG Bergedorf	:
	15:00	SCVM II – SV Börnsen II	:
		Voran Ohe II	:
		TuS Aumühle	:
		FC Lauenburg	:

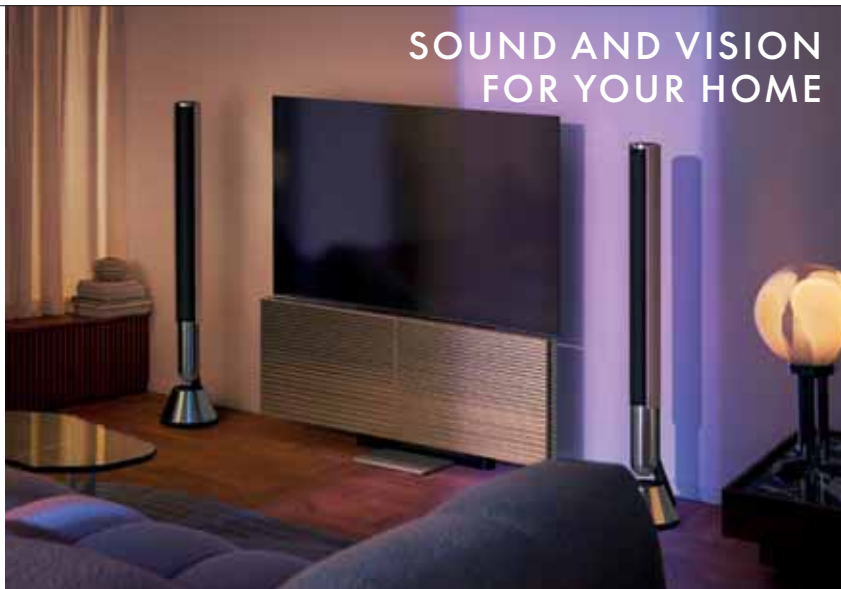
Irrtümer vorbehalten

TORSCHÜTZENLISTE

Adrian Rupsch	TuS Aumühle	23
Ugur Naci Karakas	ASV Bergedorf 85	14
Bennet Dallat	Escheburger SV	13
Pascal Eggers	SCVM II	10
Pascal Eggers	SCVM II	10
Robin Anthony Woost	TuS Aumühle	10
Efrem Alebachew	SC Wentorf II	9
Kenneth Jason Goedje	SVCN II	9
Benedikt Karsten	ASV Bergedorf 85	9
Adem Kocaman	FC Lauenburg	9

**SOUND AND VISION
FOR YOUR HOME**

BEOVISION HARMONY & BEOLAB 28


 BANG & OLUFSEN AM RATHAUSMARKT, APL-Competence GmbH
 Kleine Johannisstraße 10, 20457 Hamburg
 T: 040 372 310, rathausmarkt@audioprime.de

audioprime.de


Wolfgang Wehr
Ladekran-Transporte GmbH & Co. KG

 LKW Ladekran bis 22t Hubvermögen
 Seitenlader bis 30t Hubvermögen

**Spezialtransporte
für Bau & Handwerk**
Verkauf · Wartung · Reparatur · Gartenbaugeräte · Baumaschinen

Im Verleih: Radlader, Mini-Bagger, Flächen-Verdichter ... und vieles mehr!

Mette-Harden-Str. 4 · 21037 Hamburg · Tel. (040) 735 08 02 10 · Fax (040) 735 08 02 25

Der Pflegedienst in Ihrer Nähe

 Unsere Bürozeiten: Mo bis Fr von 9.00 – 15.00 Uhr
 Wir sind zu erreichen unter: 040 – 735 06 461

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und Kompetenz:

- häusliche Krankenpflege · Betreuung von Schwerstpflegebedürftigen
- hauswirtschaftliche Versorgung · Pflege von MS- / ALS-Erkrankten
- Pflege von Demenzerkrankten · Diabetesversorgung · uvm.

**Der Mensch in seiner
häuslichen Umgebung
steht für uns
im Mittelpunkt!**

 Für ein persönliches Gespräch
stehen wir gern zur Verfügung.

Möller & Lindemann GmbH
 Ambulante Pflege

 Möller & Lindemann GmbH
 Curslackter Deich 135 · 21039 Hamburg · www.moeller-lindemann.com

GESAGT IST GESAGT:

BERÜHMTE WORTE

Michael Ballack

„Wir können so was nicht trainieren, sondern nur üben.“

Axel Bellinghausen

„Wir sind nicht von vorne herein das Dosenfutter, wie von manchen befürchtet.“

Berti Vogts

„Hass gehört nicht ins Stadion. Die Leute sollen ihre Emotionen zu Hause in den Wohnzimmern mit ihren Frauen ausleben.“

Ronald Koeman

„Die deutschen Spieler hören erst dann auf zu kämpfen, wenn sie im Bus sitzen.“

Uli Hoeneß

„Ich glaube nicht, dass wir das Spiel verloren hätten, wenn es 1:1 ausgegangen wäre.“



IMMER IM RICHTIGEN LICHT

- Rollläden
- Markisen
- Insektenschutz
- Vordächer
- Terrassendächer



Rudorffweg 3, 21031 Hamburg • Tel. 040/739 03 30 • info@j-berner.de • www.j-berner.de



Kompetenz
Partner



DIE NORDLICHTER DER KÜHLSYSTEME!

 Kältetechnik

 Lüftungstechnik

 Klimatechnik

 Gebäudeleittechnik

CLAUSEN SYSTEMKÜHLUNG

Zwischen den Kreiseln 4 • 21039 Börnsen • Tel.: (040) 5 55 02 99 -0 • info@clausensystemkuehlung.de

Ihre Fachleute für innen und außen!

Sicher, zuverlässig und zu fairen Preisen sind wir Ihr kompetenter Partner in allen Fragen rund um das Thema Reinigung.

- Bauschlußreinigung
- Unterhaltsreinigung
- Glas- & Fassadenreinigung

Eiffestraße 598
20537 Hamburg
getinfo@rwg.hamburg
Tel.: (040) 55 50 16 79 -0
www.rwg.hamburg



Ronald Wulff
Gebäude-Service

NEWS:

KINDERSCHUTZ IM SVCN!

► Wer bin ich und was ist meine Aufgabe?

Ich bin Jan und seit Januar 2020 Mitglied im SVCN. Wenn du mich suchst, findest du mich meistens im Dojo. Dort trainiere ich selber Ju-Jutsu. Mittlerweile bin ich selbst stolzer Trainer zweier Kindergruppen. Aus diesem Grund liegt mir das Thema „Kinderschutz“ sehr am Herzen, zumal ich selbst Vater von zwei tollen Kindern bin, die ebenfalls im SVCN Sport treiben.

Unser Verein verzeichnet rund 1000 Mitgliedschaften, wobei ein Großteil auf Kinder und Jugendliche entfällt. Der SVCN ist damit ein wichtiger Anlaufpunkt in Curslack und Umgebung für Freizeitaktivitäten von Heranwachsenden. Dadurch leistet unser Verein unumstritten einen wertvollen Beitrag, denn Sporttreiben kann nicht nur die körperliche Gesundheit, sondern auch das Wohlbefinden in psychischer und sozialer Hinsicht stärken. Diese positiven Wirkungen des Sports entfalten sich jedoch nicht ohne weiteres. Es ist die Aufgabe vom SVCN und der Personen, die

sich in ihm engagieren, die Unversehrtheit von Kindern und Jugendlichen zu schützen und ihr Heranwachsen im Sport kinder- und jugendgerecht zu gestalten.

Allerdings bergen die Nähe und engen Beziehungen im Sport mitunter auch Risiken und können missbraucht werden. Es ist für jeden Menschen schwierig, über Missbrauchs- und Gewalterfahrungen im Sport zu reden und diese aufzudecken. Der SVCN steht daher in der Verantwortung, aktiv zum Schutz von Kindern und Jugendlichen beizutragen. Wir bekennen uns als Verein zu diesem Schutzgedanken und treten jeglicher Gewalt gegen Kinder und Jugendliche entschieden entgegen.

Meine Aufgabe als Ansprechperson für Prävention sexualisierter Gewalt (kurz: PSG) ist es, gemeinsam mit dem Vorstand, allen Trainern/*innen sowie Eltern eine „Kultur des Hinsehens und der Beteiligung“ in unserem SVCN zu entwickeln. Nur wenn das Tabu, über sexualisierte Gewalt zu reden, gebrochen wird und die Verantwortlichen im Sport ge-



meinsam aufklären, hinsehen und handeln, kann der Schutz unserer anvertrauten Kinder und Jugendlichen erhöht werden.

Dass wir uns als Sportverein mit dem Thema beschäftigen, heißt keinesfalls, dass bei uns Probleme bzw. Fälle vorliegen. Die vorbeugende Beschäftigung mit Fragen des Kinderschutzes ist vielmehr ein Qualitätsmerkmal und zeichnet uns als sorgsam aufgestellten Verein aus!

Die ersten Bausteine haben wir bereits umgesetzt. So müssen beispielsweise alle Trainer/innen und sonstigen Betreuer/innen aktenkundig den Ehrenkodex der Hamburger Sportjugend (HSJ) unterzeichnen und regelmäßig ein polizeiliches Führungszeugnis vorlegen. Zudem werden wir als Verein in den nächsten Monaten ein Kinderschutzkonzept erarbeiten und damit einen formalen Rahmen und klare Regeln zur Prävention von sexualisierter Gewalt schaffen und in unserer Vereinssatzung verankern.

Fortsetzung >>



GARTENBAUBEDARF W. HOFFMANN

Ihr Fachgeschäft mit
Beratung und Service!

Gartenbaubedarf	Dünger & Pflanzenschutz	Gartengeräte	Berufsbekleidung	Reitsportartikel
				
Unsere Öffnungszeiten:	Montag - Freitag 08:00-12:30 & 14:00-18:00 Uhr	Samstag 08:00-12:30 Uhr	Kirchwerder Hausdeich 163 21037 Hamburg	Tel.: 040 / 723 13 70 www.gartenbedarf-hoffmann.de



Vierländer Küchenwelt



In unserer Küche
tobt das Leben!

Weidenbaumweg 40-46 · 21035 Hamburg · Tel. 7 23 96 90
www.vierlaender-kuechen.de

Wie erreichst du mich?

Wenn du Interesse an diesem Thema hast oder einfach jemanden zum Reden suchst, dann melde dich unter psg@svcn.de

Kein Kind kann sich alleine schützen – und niemand von uns schafft es, sexualisierte Gewalt alleine zu verhindern. Wir als SVCN müssen gemeinsam Bedingungen schaffen, unter denen Kinder und Jugendliche geschützt sind und ehrenamtlich Tätige einen sicheren Rahmen für ihr Wirken erfahren. Klare Regeln und Verantwortlichkeiten, Raum für Gespräche

und eine wertschätzende Atmosphäre sind Voraussetzungen für den nachhaltigen Schutz aller – und den Spaß am Sport.

Jan, Ansprechperson für Prävention sexualisierter Gewalt (kurz: PSG)

IMPRESSUM

Die Vereinsbrille ist die offizielle Stadionzeitung des SV Curslack-Neuengamme von 1919 e. V. und erscheint zu allen Heimspielen. Alle Angaben in diesem Heft sind ohne Gewähr. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Herausgeber:
SV Curslack-Neuengamme
von 1919 e. V.
Neuengammer Hausdeich 260
21039 Hamburg
www.svcn.de · info@svcn.de



Redaktion:
Lars Franke Mediendesign
Neuengammer Hausdeich 349 a
21039 Hamburg
Telefon (040) 72 37 74 64
www.franke-mediendesign.de
info@franke-mediendesign.de



Schlussredaktion:
Gunter Morche

Druck:

Druckerei SCHOOP GmbH
Kurt-A.-Körper-Chaussee 64
21033 Hamburg
Telefon (040) 735 48 28
www.schoopdruck.de
info@schoopdruck.de

Druckerei SCHOOP

Satz:

Yvonne Springer
Horster Damm 207
21039 Hamburg
Telefon (040) 72 00 26 52
info@yvonnespringer.de



Gestaltung und Vermarktung:

Die Creativen
Gesellschaft für Werbung, Design & Events mbH
Lehfeld 5 · 21029 Hamburg
Telefon (040) 72 00 66 -0
www.diecreativen.de
info@diecreativen.de

DC DIE CREATIVEN

GRÜNTHAL FEINBLECHTECHNIK

Stahlbau

Blechbearbeitung

Pulverbeschichtung

Montage

Tel.: 040/7148699-0 • Fax: 040/7148699-50
Am Knick 28 & Meessen 10
22113 Oststeinbek
www.gruenthal-gmbh.de

Ihr Ansprechpartner
vor Ort:
Sven Eggers
Tel.: 040/7148699-73

— BENNET P. —
LEVERENZ
BESTATTUNGEN • VORSORGE GMBH

**Familienunternehmen
in 3. Generation**

040 - 729 79 336

www.bennet-leverenz.de

Bennet. P. Leverenz
24 Stunden für Sie erreichbar

Enne Leverenz
Bestatter seit 1962

Zollstr. 7c (Casinopark)
21465 Wentorf

Lohbrügger Landstr. 36
21031 Hamburg

Waldstraße 19
21524 Brunstorf

DAS TEAM HINTER DEM TEAM:
UNSERE 12. MÄNNER

► Beim SVCN haben wir nicht nur das große Glück, auf unsere unvergleichlich tollen Fans zählen zu können, sondern auch auf unsere großartigen Sponsoren ist immer Verlass.

Sie halten unserem Verein seit Jahren die Treue, stehen stets an unserer Seite und sind immer zur Stelle, wenn man sie braucht. Ihnen allen gebührt ein riesengroßes Dankeschön. Hier stellen wir euch nach und nach ein paar unserer tollen 12. Männer (und Frauen!) vor.



Michael Hering
Firma Michael Hering



Manfred Lüth Bauunternehmen

Wir sind Ihr kompetenter Partner in folgenden Bereichen:

Bausanierung | Hausbau | Umbau | Vermietung
Schlüsselfertiges Bauen | Rohbau | Gebäudeenergieberatung
Schimmelpilzsanierung | Typenhäuser | Umbauarbeiten | Sanierung



25 JAHRE ELKES 7 ZWERGE

WERDE TEIL EINER TOPAUFSTELLUNG!

Unser höchster Anspruch ist es, den Kindern eine sichere und geborgene Umgebung sowie eine besondere Vielfalt an Angeboten in unseren Einrichtungen zu bieten. Hierfür bedarf es eines großartigen Teams von Mitarbeiter*innen, die gut geschult und top ausgebildet, einen hervorragenden Job machen und sich stets weiterentwickeln.

Unser Team freut sich auf Verstärkung in folgenden Bereichen:

- Erzieher*in (m/w/d)
- Sozialpädagogische*r Assistent*in (m/w/d)
- Heilerzieher*in (m/w/d)

Was wir Dir bieten: Eine freundliche Arbeitsatmosphäre mit vielen qualifizierten und engagierten Kolleg*innen. Eine sehr verantwortungsvolle, abwechslungsreiche und spannende Tätigkeit. Viele diverse, interne und externe Weiterbildungsmaßnahmen und last but not least eine gute Bezahlung. Haben wir Dein Interesse geweckt? Dann bewirb Dich jetzt bei uns, unter bewerbung@kita7zwerge.de.

Wir freuen uns schon darauf, Dich kennenzulernen!





CRAFTED IN JAPAN

Der neue Mazda CX-60 Plug-in Hybrid verkörpert alles, was im Laufe der vergangenen 100 Jahre fester Bestandteil der Mazda DNA geworden ist: großartiges Design, japanische Handwerkskunst und technologischer Fortschritt.

DER NEUE MAZDA CX-60 PLUG-IN HYBRID



Energieverbrauch gewichtet* im kombinierten Testzyklus: 2,2 l/100 km und 16,0 kWh Strom/100 km.
CO₂-Emission kombiniert: 48 g/km. Elektrische Reichweite kombiniert: 65 km

*Gewichtete Werte sind Mittelwerte für Kraftstoff- und Stromverbrauch bei durchschnittlichem Nutzungsprofil und täglichem Laden der Batterie.

6 Jahre Mazda Garantie gemäß den Mazda Garantiebedingungen.

GÜNTER HAMESTER GMBH

Höperstieg 2 • 21033 Hamburg-Bergedorf

Tel.: 49407241220 • www.ah-hamester.de